

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1599 - Trésor des joyeuses inventions - Cousturier](#)[Item\[1599_TJI_Coust\] 125 Alix avoit aux dents la malle rage](#)

[1599_TJI_Coust] 125 Alix avoit aux dents la malle rage

Présentation générale du poème

Titre de la pièce De Martin & d'Alix, pour luy guarir les dents.
Incipit non modernisé Alix avoit aux dents la malle rage

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1543 - Fleur de poésie françoise - Lotrian

Ce document est une variation de :

[\[1543_Fleurpoesiefr_Lotrian\] 079 Alix avoit aux dentz la malle rage](#)

[\[1543_Fleurpoesiefr_Lotrian\] 080 L'aulture hier passant par ung verd boys](#)

Collection Édition : 1550 - Jardin d'honneur - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1550_Jdhon_Grou\] 111 Alix avoit aux dents la malle rage](#)

Collection Édition : 1562 - Recueil de tout soulas - Bonfons

Ce document est une variation de :

[\[1562_Rectoutsoulas_Bon\] 189 Alix avoit aux dents la malle rage](#)

Collection Édition : 1573 - Recreation et pasetemps des tristes - Huillier

Ce document est une variation de :

[\[1573_Recrepastemps_Hui\] 072 Alix avoit aux dentz la malle rage](#)

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-12

Date1599

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<http://id.lib.harvard.edu/alma/990072230090203941/catalog>

Transcription du poème

TexteAlix avoit aux dents la malle rage,Et ne pouvoit son grand mal alleger,Martin faisoit aux champs son labourage,Vers luy s'en vint pour son mal soulager :En luy disant, Martin, pour abreger{F2v}Prens Dame Alix, & luy donne dedans,Alix luy dit, hardiment franc archer,Rage du cul passe le mal des dents.

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 125

FoliotationF2v, F3r

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Bohnert, Céline

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Plus enuieillit, plus a de gloire,
 Et iure comme vn vieil sergent,
 Qu'on embrasse point son corps gent
 Pour neant, & dit vray Macee:
 Car tousiours elle baille argent
 Quant elle veut estre embrassée.

D'un mauvais rendeur.

C Il qui mieux aime par pitié
 Te faire don de la moitié,
 Que prester le tout rondement
 Il n'est point trop mal gracieux,
 Mais c'est signe qu'il aime mieux
 Perdre la moitié seulement.

Huictain.

V N iour au bois sous la ramee,
 Je trouuay mon ami seulet,
 En luy disant sans demeuree
 Faites moy le ioly hochet:
 Et bien (dit-il) faisons de haiz
 Vn petit coup sur la rosee.
 Hé mon ami qu'il est doucet,
 Faites tousiours ie suis pasmee.

*De Martin & d'Alix, pour luy guarir
 les dents.*

A lix auoit aux dents la malle rage,
 Et ne pouuoit son grand mal allegier,
 Martin faisoit aux champs son labourage,
 Vers luy s'en vint pour son mal soulager:
 En luy disant, Martin, pour abreger

Prens Dame Alix, & luy donne dedans,
 Alix luy dit, hardiment franc archer,
 Rage du cul passe le mal des dents.

*Vn amant rescrit à son ami les utilitez
 de sa Dame.*

SAis-tu ami, qu'elle est m'amie,
 Dont ie tenois hier propos?
 Elle est d'esprit non endormie,
 D'vn cœur qui n'a point de repos:
 Elle a corps gent, les bras dispos,
 Le cœur, l'esprit, l'œil plus follet
 Que de son cul le poil doüillet,
 Que veux-tu plus? sa main follastre,
 (Si elle te tenoit seulet)
 Te flatteroit plus que quatre.

Autre.

SI tu cognois femme fidelle,
 Par raison doit l'aimer & honorer,
 Plus que celuy qui perçoit vice en elle,
 Passionné & douteux d'empirer,
 L'on voit à tort maints ialoux alterer,
 De qui souuent les femmes chastes sont:
 Et au rebours, plusieurs s'en asseurer,
 Qui sur le chef deux belles cornes ont.

FEU, fême, mer, sôt trois choses sur terre,
 Dôt l'homme prend mainte prosperité,
 Chaleur, tresor, deduit on peut acquerre
 Contre le froid, sonci, & pauureté:
 Mais quand aduient que le mal reuolté,